

Утверждаю:



Модифицированная программа дополнительного образования взрослых,
обучающихся в частном учреждении дополнительного образования
«Велком» немецкому языку.

Учебная нагрузка — 144 астр, часа в год

Автор-составитель:

Савинова Инна Петровна

Преподаватель немецкого языка

Пояснительная записка

Учебный процесс направлен на освоение грамматического и лексического материала в процессе общения в коллективе.

Организация учебного процесса

1 Обучение иностранному языку посредством общения личностей.

Основу общения составляют коммуникативные умения – умение говорить, слушать, читать и писать. Только так можно добиться основной цели обучения. Но нельзя превратить процесс обучения в механическое заучивание лексических и грамматических образцов. Тогда развитие коммуникативной компетенции ставится под угрозу. Значит, в задачи обучения входят и развитие таких качеств личности как общительность, терпимость, умение взаимодействовать в коллективе. Общение равноправных значимых личностей – это и есть обучение. Это не должно поставить под угрозу усвоение знаний. Но создать в процессе обучения обстановку, располагающую к дискуссии, диалогу, высказыванию своих мыслей – это трудная, но необходимая задача.

Важно и то, какой стиль общения выберет учитель. Авторитарный, подавляющий или партнерский, помогающий. Нужно учитывать все – и голос, и темп речи, и добрый взгляд и внешний вид учителя. Конечно, близость должна быть дистантной, т.е. панибратство, анархия недопустимы, но доброжелательность, любовь и уважение к каждому ученику необходимы.

Особое внимание надо уделять коррекции ошибок. Каждая ошибка должна быть исправлена. Но как? Есть множество способов, которые не отобьют у учеников желание общаться: дружеский переспрос, вопрос, эхочувствование повторение правильного варианта, беседа на тему подобных ошибок. И главное, ошибка не должна быть персонифицирована, исправление направлено ко всем ученикам, а не только к тому, кто допустил ошибку.

Виды работы во время учебного процесса направлены на освоение заложенных в программу лексических и грамматических образцов, но сам процесс обучения выглядит как естественное общение, а в начальной школе скорее как игра. Урок состоит из цепочки упражнений, выстроенной по степени сложности. Сначала – упражнения с «жестким управлением», то есть речевой образец дается учителем и повторяется учениками. Для запоминания структуры можно прибегнуть к различным приемам – рифмовка, ритмизация, ассоциация, подстановка, и, конечно, опора на родной язык. Затем упражнения, закрепляющие эту структуру, тренирующие ее, но с добавлением самостоятельно порожденных структур. И третья стадия – это упражнения речевые, свободные, где ученики высказывают все, что было заучено на уровне присвоения в первом типе упражнений, и отработано во втором типе.

Формы организации работы группы должны быть разными, что избавляет урок от монотонии – это и работа в парах, в триадах (где третий либо контролирует пару, либо сравнивает, либо подытоживает их работу), в четверках, в 2 командах, индивидуально и всей группой. Причем меняется не только форма организации группы, но и положение в пространстве – ученики то сидят, то стоят, то подходят друг к другу с каким то заданием. Обязательна и смена видов речевой деятельности. В течение урока ученики должны и слушать, и говорить, и писать и читать. Тогда по очереди будут работать разные участки коры головного мозга, и ученик не будет уставать, отвлекаться.

2 Индивидуальный подход к каждому ученику.

Это самый сложный и, вместе с тем, самый простой момент обучения. Отношение к ученикам, к их проблемам, радостям с искренним сочувствием или радостью, учет особенностей характера, возраста, социальной обстановки каждого ученика поможет установить хороший контакт с учениками. При организации общения необходимо учитывать такие ситуации и темы общения, которые интересны каждому. На начальном этапе основным видом деятельности является игра и учение. Это надо учитывать при подборе грамматических и лексических игр.

3 Практическое применение изучаемого языка.

Это один из главных моментов, которые надо учитывать, создавая упражнения на уроке. Что делать, как делать, а главное, зачем это надо делать ученикам. Мотивация имеет огромное значение. Причем мотивы их деятельности (в начальной школе, в основном, игровой) должны быть близки и интересны данной возрастной категории. Важно и то, как соединяются упражнения между собой. Так называемые «мостики» создают плавный переход от одного упражнения к другому – не «откройте страницу 5, упражнение 2», а «Я прочитала интересную статью, о том как живут Ваши сверстники в Германии. Давайте сравним Вас и их.» Полифункциональность упражнений позволяет осуществить сразу несколько задач – собрать какую-то информацию, оттренировать в это время нужную структуру, пообщаться.

4 Использование наглядности.

Значимость наглядности не утрачивается. Оформление комнаты должно располагать обучающихся к общению, и тем самым, к осуществлению замыслов преподавателя по усвоению учебного материала. Любое упражнение можно превратить в игру, в реальную ситуацию общения, используя наглядность (карточки, рисунки, игрушки, предметы обихода, одежду и т.д.).

Организация контроля

Контроль имеет не только измерительное и корректирующее значение. Это форма воспитательной и стимулирующей деятельности. И проходит контроль на разных уровнях.

Контроль на уровне речевых умений – говорение, аудирование, чтение, письмо. Здесь мы оцениваем конкретное умение в виде устных и письменных заданий, тестов на каждом уроке. Контроль на уровне речевых навыков – произносительных, лексических, грамматических. Здесь мы диагностируем уровень владения языком. Проводим такой контроль по окончании полугодия, года.

При отборе материала для контрольных заданий учитывается адекватность проверяемой деятельности. При контроле устно-речевых навыков важны самостоятельность и комбинирование разных языковых средств. Очень полезна вариативность контрольных заданий и для самостоятельности выполнения и для исключения влияния одного ученика на оценку успехов другого. Помимо стандартной шкалы оценки – отлично, хорошо и т.д., применяется структура балловой системы оценки тестов, что делает контроль более эффективным и объективным. Атмосфера во время проведения контрольных заданий должна быть доброжелательной и направленной на измерение успехов, а не на оценку учеников. И здесь нужно понимать, что отметка и оценка – это разные понятия и их применение должно быть профессиональным.

Надежность контроля зависит от его систематичности и надежности. Очень помогает применение экранов успеваемости, где наглядно представлены все результаты в баллах.

1 уровень

Цели обучения на первом уровне:

- умение общаться с носителями языка и с людьми, для которых это иностранный язык, в рамках разговорных тем и ситуаций общения данной программы;
- умение рассказывать о себе, своей семье, школе, своих друзьях об окружающих предметах;
- умение понимать на слух основное содержание небольших текстов, диалогов, полилогов и песни в рамках изученной тематики;
- умение читать и понимать несложные аутентичные тексты в рамках лексико-грамматического минимума данной программы;
- умение писать небольшие рассказы в рамках заданной тематики;
- овладение активным словарем в объеме 1500 – 1800 лексических единиц.

Основная задача – развитие элементарных коммуникативных навыков в игровых и реальных ситуациях общения, воспитание позитивного отношения к учению, интереса к языку и общению в коллективе.

Требования к навыкам речевой деятельности:

Коммуникативные умения:

- приветствие и прощание, а также ответ на приветствие и прощание (в том числе по телефону)
- представление себя и кого-то
- извинение и реагирование на извинение
- выражение добрых пожеланий
- описание лиц, предметов, животных и действий с ними
- выражение своих желаний, потребностей и реагирование на желания и потребности собеседника
- выражение радости, удивления, восхищения, сожаления, огорчения
- понимать и уметь выражать требования, указания, команды, отказ
- высказываться и вести беседу об увиденном, прочитанном

Темы и ситуации общения:

- 1 Приветствие и представление. Происхождение. Профессии
- 2 Я и семья. Приглашение в гости.
- 3 В универмаге. Мебель. Денежные единицы.
- 4 В супермаркете.
- 5 Работа и свободное время.
- 6 Работа по дому.
- 7 Компьютерные игры
- 8 Переписка.

Аудирование:

- понимать основное содержание небольших учебных и аутентичных текстов (сказки, рассказы, занимательные истории, описания животных и городов) и уметь выделить основную информацию, сформулировать ее на иностранном или родном языке

- полностью понимать короткие сообщения, построенные на знакомом языковом материале, и выражать свое отношение к прослушанному

Говорение:

Диалогическая речь:

учащиеся должны уметь:

- поприветствовать и ответить на приветствие
- попрощаться
- представиться и спросить имя собеседника
- извиниться
- побуждать к выполнению действия
- используя формулы речевого этикета, начать поддержать и закончить разговор, вежливо переспросить или прервать собеседника
- описывать лица, предметы, животных и действия с ними
- выражать намерения, удивления, удовлетворение, понимать и выполнять или отклонять просьбы

Темп речи естественный, немного замедленный, допустимы повторения, самокоррекция, паузы колебания. Обучаемый часто использует конструкции собеседника для своего ответа.

Монологическая речь (неподготовленная):

учащиеся должны уметь:

- называть лица, предметы и действия
- давать характеристику лицам, предметам и действиям
- логично строить высказывание в рамках заданной тематики
- выражать свои эмоции, реагировать на прочитанную или услышанную информацию

Темп речи естественный, иногда замедленный. Обучаемый использует отдельные заученные фразы и предложения. Возможны грамматические, лексические, фонетические ошибки. Объем высказывания: 5-10 предложений.

Монологическая речь (подготовленная):

учащиеся должны уметь:

- подготовить сообщение на заданную тему и выступить публично. Время выступления – 5 минут.

Чтение:

учащиеся должны уметь:

- читать вслух в естественном темпе
- читать текст про себя, понимать его основное содержание и реагировать невербально (соотносить с текстом рисунки) и вербально (озаглавить текст, составить план)
- читать с полным пониманием несложные учебные и аутентичные тексты с небольшим содержанием незнакомой лексики и реагировать вербально и невербально
- находить в тексте нужную информацию

Письмо:

овладеть правописанием слов, усвоенных в устной речи

Учащиеся должны уметь:

- отвечать письменно на вопросы
- составлять план текста и делать выписки из него
- написать поздравление (письмо) зарубежному сверстнику, используя все правила этикета

Лексический материал:

- Существительные
- Лексика, выражающая чувства, намерения, оценку
- Названия игр, праздников, любимых занятий
- Меры веса, длины
- Лексика, раскрывающая характер, качества личности, отношения между людьми

Грамматический материал:

- Место сказуемого в повествовательном предложении
- Вопросительные слова
- Артикль *der, die, das*
- Спряжение глаголов в Praesents
- Определённый, неопределённый и отрицательный артикли (Nom/Akk)
- Прилагательное
- Прямое дополнение
- Артикль в качестве местоимения
- Множественное число существительных
- Личные местоимения
- Модальные глаголы
- Количественные числительные
- Порядковые числительные
- Предлоги дательного и винительного падежей
- Притяжательные местоимения
- глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками

2 уровень

Цели обучения на втором уровне:

- умение общаться с носителями языка и с людьми, для которых это иностранный язык, в рамках разговорных тем и ситуаций общения данной программы;
- умение рассказывать о своем городе, распорядке дня, увлечениях;
- умение понимать на слух основное содержание небольших текстов, диалогов, полилогов и песен в рамках изученной тематики;
- умение читать и понимать несложные аутентичные тексты в рамках лексико-грамматического минимума данной программы;
- умение писать небольшие рассказы в рамках заданной тематики;
- овладение активным словарем в объеме 1500 – 1800 лексических единиц.

Основная задача – научить вступать в контакт и поддерживать его в условиях учебных и реальных ситуациях общения.

Требования к навыкам речевой деятельности:

Коммуникативные умения:

Говорение:

ролевое проигрывание следующих ситуаций:

- выбор места проведения досуга
- выбор маршрута по визуальной карте
- посадка в автобус, оплата билета, обмен репликами с пассажирами
- планирование времяпрепровождения в городе
- обмен впечатлениями об экскурсии
- беседа за столом при просмотре телепередачи
- приготовление пиццы и сервировка стола
- обмен репликами о поведении домашних животных
- обсуждение погоды, хобби
- знакомство зарубежных сверстников с семьей

Темы и ситуации общения:

- Молодые люди сегодня. Воспитание и родители.
- Отпуск и путешествия.
- Германия.
- Австрия
- Швейцария
- Части тела
- Болезни. На приеме у врача. Рекомендации.
- Питание. Национальная кухня.
- Одежда. Цвет. В универмаге.
- День рождения. Поздравления.

Аудирование:

программа предполагает аудирование таких материалов как:

- фрагменты текстов, аудиогидов, имитирующих по информационному наполнению аутентичные тексты, но облегченные в языковом отношении
- частично аутентичные тексты и аутентичные диалоги представителей информационно-

- справочных служб, водителя автобуса, пассажиров, персонала различных служб
- видеозаписи по Берлину, Москве
- коммерческая и сервисная реклама
- фрагменты телепередач

Чтение:

- учащиеся должны овладеть чтением таких материалов как:
- надписи, регламентирующие поведение отдыхающих в различных местах отдыха
 - газетно-журнальная реклама из журналов, рекламные проспекты мест отдыха за рубежом
 - справочные буклеты
 - частично аутентичные и аутентичные статьи в журналах (поисковое чтение)
 - культуроведческие материалы об экологии и достопримечательностях

Письмо:

- учащиеся должны уметь:
- Составить план проведения выходных
 - Подготовить рекламный проспект отечественных мест проведения досуга
 - Заполнить бланк
 - Написать текст культурной программы
 - Написать открытки родственникам и друзьям
 - Заполнить бланк-заказ товара на почте
 - Письменно ответить на вопросы анкет, изучающих запросы потребителей

Фонетика:

- учащиеся должны:
- знать правила чтения английских букв и буквосочетаний
 - углубить знания о соотношении орфографии и транскрипции
 - иметь представление об особенностях ассимиляции, фразовом ударении и ритмике немецкого языка, основных элементах интонационного оформления немецкой речи

Лексический материал:

Различный лексический материал, поделенный по тематическому принципу.
Различие между эквивалентной и безэквивалентной лексикой.

Грамматика:

- Praeteritum модальных глаголов; Praeteritum глаголов *haben, sein, werden*.
- Perfekt правильных и неправильных глаголов.
- Сложноподчиненные предложения с придаточными причины, уступительными, дополнительными и придаточными времени.
- Степени сравнения прилагательных и наречий.
- Сравнения прилагательных
- Предложное управление глаголов.

3 уровень

Цели обучения на третьем уровне:

- умение общаться с посетителями языка и с людьми, для которых это иностранный язык, в рамках разговорных тем и ситуаций общения данной программы;
- умение рассказывать об увлечениях, выражать свое отношение к прочитанному или сказанному;
- умение понимать на слух основное содержание текстов среднего размера, диалогов, полилогов и песен в рамках изученной тематики;
- умение читать и понимать аутентичные тексты средней сложности в рамках лексико-грамматического минимума данной программы;
- умение писать небольшие рассказы в рамках заданной тематики;
- овладение активным словарем в объеме 1300 – 1500 лексических единиц.

Основная задача – научить вступать в контакт и поддерживать его в условиях учебных, игровых и реальных ситуаций общения.

Требования к навыкам речевой деятельности:

Коммуникативные умения:

Говорение:

Диалогическая речь:

учащиеся должны уметь:

- поприветствовать и попрощаться, а также ответить на приветствие и прощание (в том числе по телефону)
- представиться и представить кого-то
- извиниться и отреагировать на извинение
- выразить добрые пожелания
- описывать лица, предметы, животных и действия с ними
- выражать свои желания, потребности и реагировать на желания и потребности собеседника
- выражать радость, удивление, восхищение, сожаление, огорчение
- понимать и уметь выражать требования, указания, команды, отказ
- высказываться и вести беседу об увиденном, прочитанном

Темп речи естественный, иногда замедленный, допустимы повторения, самокоррекция, паузы колебания. Обучаемый часто использует конструкции собеседника для своего ответа.

Монологическая речь (неподготовленная):

учащиеся должны уметь:

- давать характеристику лицам, предметам и действиям
- логично строить высказывание в рамках заданной тематики
- выражать свои эмоции, реагировать на прочитанную или услышанную информацию

Темп речи естественный, иногда замедленный. Обучаемый использует отдельные заученные фразы и предложения. Возможны грамматические, лексические, фонетические ошибки. Объем высказывания: 15-20 предложений.

Монологическая речь (подготовленная):

учащиеся должны уметь:

- подготовить сообщение на заданную тему и выступить публично. Время выступления – 10-15 минут.

Темы и ситуации общения:

- Дом и квартира. Поиск жилья.
- Биографии. Воспоминания. Жизнь знаменитостей.
- Путешествия и гостиницы. Прогноз погоды.
- Отношения между людьми. Праздники и приглашения.
- Необычайные приключения
- Желания и мечты. Жизнь за границей. (Вторая) родина Германия.
- Профессии. Рынок труда.
- Конфликты и их разрешения
- Разум, вместо эгоизма. Охрана окружающей среды.
- Мир СМИ.

Аудирование:

Учащиеся должны понимать на слух следующие материалы:

- аудиозаписи объявлений на вокзале и в аэропорту
- видеоматериалы туристических реклам и экскурсий
- радио- и телепрограммы по различной тематике
- аудио- и видеопрограммы по массовой и элитарной культуре
- аудио- и видеопередачи с участием представителей мира искусства, культуры, бизнеса, образования и науки, с политическими деятелями

Чтение:

Учащиеся должны овладеть чтением таких материалов как:

- тематические указатели и надписи
- рекламные буклеты
- информационно-справочные материалы о путешествиях
- информационно-справочные проспекты
- газетно-журнальные статьи по различной тематике
- биографические справки о видных деятелях науки и образования, мира искусства, политических лидерах

Письмо:

Учащиеся должны уметь:

- написать культурную программу посещения зарубежных городов
- написать путеводитель по достопримечательностям города для зарубежного гостя
- заполнять различные бланки
- написать путевые заметки после аудио- и видеоэкскурсии
- ответить на вопросы тематических анкет
- вести неформальную и официальную переписку
- составить резюме

Фонетика:

- общие сведения об ассимиляции английских звуков
- логическое ударение как средство эмпазы
- ритмическая организация монологической речи

Лексический материал:

Различный лексический материал, поделенный по тематическому принципу.

Различие между эквивалентной и безэквивалентной лексикой.

Грамматика:

- Wuerden + Infinitiw
- Infinitiw mit zu.
- Praeteritum, Plusquamperfekt
- Придаточные предложения времени.
- Прямые и косвенные вопросы
- Konjunktiv 2 модальных глаголов.
- Возвратные глаголы
- Придаточные предложения цели с um... zu.
- Futur 1
- Пассивный залог (настоящее, прошедшее и будущее время)
- Слабое склонение существительных
- Вопросительные слова.
- Склонения прилагательных.

4 уровень

Цели обучения на четвертом уровне:

- умение общаться с носителями языка и с людьми, для которых это иностранный язык, в рамках разговорных тем и ситуаций общения данной программы;
- умение рассказывать об увлечениях, выразить свое отношение к прочитанному или сказанному;
- умение понимать на слух основное содержание текстов среднего размера, диалогов, полилогов и песен в рамках изученной тематики;
- умение читать и понимать аутентичные тексты средней сложности в рамках лексико-грамматического минимума данной программы;
- умение писать небольшие рассказы в рамках заданной тематики;
- овладение активным словарем в объеме 1300 – 1500 лексических единиц.

Основная задача — научить решать игровые и учебные коммуникативные задачи, делать развернутые сообщения в типичных ситуациях непосредственного общения.

Требования к навыкам речевой деятельности

Коммуникативные умения:

Говорение:

Диалогическая речь:

учащиеся должны уметь:

- используя формулы речевого этикета, начать поддержать и закончить разговор, вежливо переспросить или прервать собеседника
- описывать лица, предметы, животных и действия с ними
- выражать намерения, удивления, удовлетворение, понимать и выполнять или отклонять просьбы
- выразить добрые пожелания
- описывать лица, предметы, животных и действия с ними
- выражать свои желания, потребности и реагировать на желания и потребности собеседника
- выражать радость, удивление, восхищение, сожаление, огорчение
- понимать и уметь выражать требования, указания, команды, отказ
- высказываться и вести беседу об увиденном, прочитанном

Темп речи естественный, иногда замедленный, допустимы повторения, самокоррекция, паузы колебания.

Монологическая речь (неподготовленная):

учащиеся должны уметь:

- логично строить высказывание в рамках заданной тематики
- выражать свои эмоции, реагировать на прочитанную или услышанную информацию
- общаться с одним или несколькими собеседниками, выражая свое отношение к излагаемым фактам и давая им оценку. Объем высказывания – 12-15 фраз.

Темп речи естественный, иногда замедленный. Обучаемый использует отдельные заученные фразы и предложения. Возможны грамматические, лексические, фонетические ошибки. Объем высказывания: 15-20 предложений.

Монологическая речь (подготовленная):

учащиеся должны уметь:

- подготовить сообщение, доклад на заданную тему, используя необходимые источники на родном и изучаемом языках, и выступить публично. Время выступления – 10-15 минут.

Темы и ситуации общения:

- Стили жизни
- Общение и реклама
- Маленькие радости жизни
- Весь мир в движении
- Немецкая история.
- Двадцатый век позади. Что нас ждёт?

Аудирование:

учащиеся должны:

- понимать на слух иноязычную речь, однократно предъявляемую учителем или в звукозаписи, допускающую 3-4% незнакомых слов
- длительность звучания связанных текстов до 3-5 минут

Чтение:

учащиеся должны уметь читать про себя (с использованием словаря) с целью:

- извлечения полной информации несложные оригинальные тексты из общественно-политической и научно-популярной литературы, а также адаптированные тексты из художественной литературы, содержащие 6-10% незнакомой лексики
- извлечения основной информации (без использования словаря) впервые предъявляемые тексты из общественно-политической и научной литературы, содержащие 5-8% незнакомой лексики
- извлечение частичной информации (без использования словаря) впервые предъявляемые частично адаптированные или неадаптированные тексты из общественно-политической и научно-популярной литературы

Письмо:

учащиеся должны уметь:

- составлять и записывать план и тезисы прочитанного текста и устного высказывания
- написать аннотацию и реферат прочитанного текста или подборки текстов

Лексический материал:

Различный лексический материал, поделенный по тематическому принципу.

Различие между эквивалентной и безэквивалентной лексикой.

Грамматика:

- Согласование времён.
- Придаточные предложения с *dass*.
- Сравнения
- Предлоги
- Модальные глаголы (советы, рекомендации)
- Повелительное наклонение
- Пассивный залог
- Сослагательное наклонение (желание, предположение, мечты)
- Порядок слов
- Типы предложений.
- Задания на сертификат.

Используемая литература:

Und jetzt ihr ! Basisgrammatik für jugendliche. Hueber Verlag 2009

Planet Deutsch für jugendliche Hueber Verlag 2014

Schritte international Hueber Verlag 2015

Deutsch. com 1 Hueber Verlag 2014

Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache Hueber Verlag 2014

Schritte Übungsgrammatik Hueber Verlag 2014

Deutsch.com 1 Hueber Verlag 2012

Geni@ Deutsch für Jugendliche Langenscheidt 2011

Schritt für Schritt ins Grammatikland Übungsgrammatik für Jugendliche Hueber Verlag 2014